

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bfff6791708d4c5e9e9b

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Согласовано управлением организации
и контроля качества образовательной
деятельности
« 10 » 06 2020 г
Начальник управления
/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол « 12 » 2020 г. № 7
Председатель
/Г.Е. Суслин/



Рабочая программа дисциплины
Практический курс второго иностранного языка (французский)

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Иностранный язык (английский язык) (немецкий или французский языки)

Квалификация
Бакалавр

Формы обучения
Очно-заочная

Согласовано учебно-методической
комиссией института лингвистики и
межкультурной коммуникации:
Протокол « 27 » 05 20 20 г. № 10
Председатель УМКом
/М.Н. Левченко/

Рекомендовано кафедрой романской
филологии:
Протокол « 14 » 05 20 20 г. № 9
Зав. кафедрой
/И.В. Скуратов/

Мытищи
2020

Авторы-составители:

Яковлева Анна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент

Назаревская Татьяна Юрьевна, ст. преподаватель

Митрошенкова Любовь Владимировна, кандидат филологических наук доцент

Крюкова Анастасия Игоревна, ст. преподаватель

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Минобрнауки России 44.03.01 – Педагогическое образование от 22.02.2018 г. № 121.

Дисциплина входит в часть дисциплин, формируемых участниками образовательных отношений Блока 1 учебного плана, и является дисциплиной элективной.

Год начала подготовки 2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	11
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	13
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	30
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	30
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	35
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	36

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

«Практический курс второго иностранного языка» ставит своей основной целью повышение уровня речевой культуры на иностранном (французском) языке и культуры изучаемого языка (французского), глубокое и разностороннее владение студентами предметом, возможность ведения ими по окончании университета преподавания иностранного языка на разных уровнях.

Задачи дисциплины:

- ознакомить обучающихся с особенностями компонентов структуры языка;
- сформировать у обучающихся представления о системности языка и его уровней;
- сформировать коммуникативную и межкультурную компетенцию на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
СПК -1	Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
СПК- 9	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» является дисциплиной по выбору.

Изучение данной дисциплины рассчитано на этапы: 2 курс (3 и 4 семестры) – первый этап, 3 курс (5 и 6 семестры) является вторым этапом изучения данной дисциплины. Для освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» студенты используют «входные знания», полученные в процессе изучения дисциплин: «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи», «Древние языки и культуры», «История страны изучаемого языка», «Информационные технологии в лингвистике».

Освоение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как «Основы теории второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» и др. базовой и вариативной частей профессионального цикла, для прохождения учебной практики, а также для написания бакалаврской выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Общий объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	16		
Объем дисциплины в часах	576		
Контактная работа:			293
Лекции			-
Практические занятия			288
Контактные часы на промежуточную аттестацию:			5
Зачет/ зачет с оценкой			0,4
Экзамен			0,6
Предэкзаменационная консультация			4
Самостоятельная работа			248
Контроль			35

3.2. Объем дисциплины (3-ий и 4-ый семестры)

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах			
Объем дисциплины в часах	360		
Контактная работа:			140,4
Лекции			-
Практические занятия			140
Контактные часы на промежуточную аттестацию:			0,4
Зачет/ зачет с оценкой			0,4
Экзамен			-
Предэкзаменационная консультация			-
Самостоятельная работа			204
Контроль			15,6

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются:
для очной формы обучения зачет с оценкой в 3 семестре и в 4 семестре.

3.3. Объем дисциплины (5-ый и 6-ой семестры)

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах			
Объем дисциплины в часах	216		
Контактная работа:			152,6
Лекции			-
Практические занятия			148
Контактные часы на промежуточную аттестацию:			4,6
Зачет/ зачет с оценкой			-
Экзамен			0,6
Предэкзаменационная консультация			4
Самостоятельная работа			44

Контроль			19,4
----------	--	--	------

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются:
для очно-заочной форм обучения - экзамен в 5 семестре и экзамен в 6 семестре.

3.4. Содержание дисциплины по очно-заочной форме обучения (3-ий и 4-ый семестры)

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
Раздел I. Практический курс французского языка (изучение тематических лексических единиц)				
<i>Подраздел 1.1. Изучение тематической лексики</i>				
Тема 1. Моя семья			6	
Тема 2. Мой друг			6	
Тема 3. Мой рабочий день			6	
Тема 4. Мой дом, моя квартира			6	
Тема 5. Праздники Франции			6	
Тема 6. Времена года			6	
<i>Подраздел 1.2. Аналитическое чтение</i>			52	
Раздел II. Практическая грамматика				
Тема 1. Существительные, категория рода и числа			8	
Тема 2. Артикль определенный, неопределенный, слитный			8	
Тема 3. Прилагательные, категория рода и числа			6	
Тема 4. Личные приглагольные местоимения			8	
Тема 5. Категория времени глаголов изъявительного наклонения			6	
Тема 6. Настоящее, прошедшее, будущее			8	
Тема 7. Степени сравнения прилагательных			8	
Итого:	-	-	140	-

Раздел I Практический курс французского языка (лексика)

Подраздел 1.1 Изучение тематической лексики

Тема1. Семья, члены семьи, отношения между членами семьи, родственные отношения

Тема2. Мой друг, описание физических и моральных качеств, его интересы, вкусы

Тема3. Мой рабочий день, что делаешь утром, днем вечером, когда готовишь уроки, чем занимаешься в свободное время, куда ходишь после занятий

Тема4. Мой дом, моя квартира, описание квартиры, мебели, мебель в гостиной, в твоей комнате, на кухне, как украшена квартира

Тема5. Праздники Франции, название праздников, государственные и религиозные праздники, как их отмечают

Тема6. Времена года, какие времена года, описание природы зимой, весной, летом и осенью, погодные особенности

Подраздел 1.2 Аналитическое чтение лексико-грамматический анализ различных типов текстов (адаптированных). Работа по учебнику французского языка Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. (1 -18 уроки)

Раздел II. Практическая грамматика

Тема 1. Категория рода и числа имени существительного. Мужской, женский род имени существительного; единственное, множественное число имени существительного.

Тема 2. Определенный, неопределенный, слитный артикли. Значение и употребление артиклей.

Тема 3. Категория рода и числа имени прилагательного. Женский, мужской род имени прилагательного; единственное и множественное число имени прилагательного; согласование в роде и числе имени прилагательного с именем существительным. Позиция имени прилагательного по отношению к имени существительному.

Тема 4. Личные приглагольные местоимения.

Тема 5. Категория времени глаголов (изъявительное наклонение).

Тема 6. Времена изъявительного наклонения (настоящее, прошедшее, будущее)

Тема 7. Степени сравнения прилагательных

3.5. Содержание дисциплины по очно-заочной форме обучения (5-ый и 6-ой семестры)

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
Раздел I. Практический курс французского языка (изучение тематических лексических единиц)				
<i>Подраздел 1.1.</i> Изучение тематической лексики			30	
Тема 1. Каникулы, отдых			10	
Тема 2. Школа и школьная жизнь			5	
Тема 3. Город			5	
Тема 4. На природе			5	
Тема 5. Виды транспорта			5	
<i>Подраздел 1.2.</i> Аналитическое чтение			30	
<i>Подраздел 1.3.</i> Домашнее чтение			30	
<i>Подраздел 1.4.</i> Индивидуальное чтение			8	
Раздел II. Практическая грамматика				
Тема 1. Повторение			10	
Тема 2. Определенность/неопределенность во французском языке			10	
Тема 3. Косвенная речь, косвенный вопрос (повторение)			10	
Тема 4. Местоимения			10	
Тема 5. Спряжение глаголов III группы			10	
Итого:			148	

Раздел I. Практический курс французского языка (лексика)

Подраздел 1.1 Изучение тематической лексики

Тема 1. Каникулы, отдых: каникулы летом и зимой, развлечения, активный и пассивный отдых.

Тема 2. Школа и школьная жизнь: дисциплины, школьные предметы, учителя и ученики.

Тема 3. Город: архитектура, улицы, адрес, ориентироваться в городе.

Тема 4. На природе: в сельской местности, на море, в горах.

Тема 5. Виды транспорта: автобус, машина, поезд, самолет, метро.

Подраздел 1.2 Аналитическое чтение

Лексико-грамматический анализ различных типов текстов (адаптированных). Например, работа по учебнику французского языка Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. §§ 26-29.

Подраздел 1.3. Домашнее чтение

Обсуждение содержания адаптированных новелл рассказов (например, « Les vacances du Petit Nicolas» Sempé-Gossiny). Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря из текста новелл. При этом выбор литературы для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя.

Подраздел 1.4. Индивидуальное чтение

Чтение и обсуждение по тексту (сюжетная линия, характеристики персонажей, особенности стиля) адаптированных произведений современных французских авторов.

Раздел II. Практическая грамматика

Тема 1. Повторение тем, изученных на предыдущих курсах: временные формы глагола в изъявительном наклонении: *Présent, Passé composé, Imparfait, Futur proche, Passé proche, Futur simple, Plus-que-parfait, Futur dans le passé* в активном залоге.

Тема 2. Определенность/неопределенность во французском языке: грамматические и лексические средства выражения.

Тема 3. Косвенная речь, косвенный вопрос, согласование времен изъявительного наклонения (повторение).

Тема 4. Местоимения: общий обзор.

Тема 5. Спряжение глаголов III группы (продолжение).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельный контроль осуществляется студентами в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. Изученные материалы обсуждаются с преподавателем в ходе текущих практических занятий. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования и собеседования, проводимые в группе; выполнение контрольных заданий, написание творческих работ и рефератов, предусмотренных планом самостоятельной работы студентов.

Промежуточный контроль осуществляется на экзаменах (по окончании 5 и 6 семестров) и в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Требования, предъявляемые к студенту во время контроля результатов выполнения самостоятельной работы:

- осознание цели выполнения каждого конкретного задания;
- знание самой процедуры выполнения задания;
- видеть опору в материале заданий для преодоления трудностей в самостоятельной работе (пользование компьютером).

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие компьютера.

Домашняя работа чётко разъясняется в аудитории, и студенты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание. Время на самостоятельную работу – приблизительно 8 часов в неделю.

Организация самостоятельной работы связана и с наличием в университетской библиотеке необходимой справочной, научной и методической литературы. Задания к домашней самостоятельной работе четко разъясняются и комментируются преподавателем.

Цель систематической самостоятельной работы студентов – усвоение предусмотренных программой тем через развитие навыков самостоятельного изучения дополнительных текстов, аудио- и видеоматериалов.

4.1 Темы для самостоятельного изучения (3-ий и 4-ый семестры)

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Практическая грамматика	Времена глаголов	30	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Категории имен существительных	20	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Личные местоимения	24	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Категории имен прилагательных	30	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
2. Изучение тематической лексики	Семейное дерево (лексика)	20	Изучение справочной литературы, Интернет-источников	Учебники, учебные пособия, Интернет-ресурсы	Устное сообщение
	Описание внешности и характера на примере известных людей Франции (лексика)	20	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Доклад с компьютерной презентацией
	Рабочий день студента (лексика)	20	Изучение справочной литературы	Интернет ресурсы, справочные издания	Устное сообщение
	Дом, квартира	20	Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией
	Праздники и их традиции во Франции и России	20	Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией

4.3 Темы для самостоятельного изучения (5-ый и 6-ой семестры)

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Практическая грамматика	Определенность неопределенность во французском языке	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Согласования времен	2	Изучение справочной	Учебники, методические	Выполнение контрольных

	изъявительного наклонения		литературы	пособия	работ, тестов
	Местоимения, прямые и косвенные дополнения	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
	Спряжение глаголов в изъявительном наклонении	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия	Выполнение контрольных работ, тестов
2. Изучение тематической лексики	Каникулы, отдых	2	Изучение справочной литературы, Интернет-источников	Учебники, учебные пособия, Интернет-ресурсы	Устное сообщение
	Школа и школьная жизнь	2	Изучение справочной литературы	Учебники, методические пособия	Доклад с компьютерной презентацией
	Город или деревня	2	Изучение справочной литературы	Интернет - ресурсы, справочные издания	Устное сообщение
	Экстремальные виды спорта, отдых	2	Изучение справочной литературы	Интернет-ресурсы, справочные издания	Эссе
	Виды транспорта (сравнение разных видов транспорта)	2	Изучение справочной литературы	Толковые, иллюстрированные и тематические словари	Доклад с компьютерной презентацией
3. Индивидуальное чтение	Умение самостоятельно работать с адаптированным текстом	26	Самостоятельное аналитическое чтение неадаптированного литературного текста	Французская неадаптированная художественная литература	Литературный перевод одной страницы текста, пересказ содержания прочитанного, ассимиляция новых лексических единиц

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p><i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при пересказе учебных текстов - при пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах <p><i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению

<p>СПК -1 Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p><i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при пересказе учебных текстов - при пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах - при разборе стилевой принадлежности лексических единиц всех типов изучаемых текстов - при лингвистическом разборе и пересказе текстов различной стилевой принадлежности (текстов художественной литературы; публицистических текстов; текстов специальных документов: путеводителей и гидов, специальных информационных текстов о средствах коммуникации) <p><i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению
<p>СПК- 9 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения</p>	<p><i>1. Работа на практических занятиях</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при изучении реалий Франции; - при анализе системы образования; - при анализе видов отдыха; - при анализе стереотипного поведения французов и русских в рамках тематики: отношение к родителям, друзьям, школе, к здоровью, отдыху. - при участии в диалогах и полилогах на перечисленные темы <p><i>2. Самостоятельная работа</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при подготовке докладов, сообщений и комментариев на указанные выше темы

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и наименование компетенции	Уровни сформированности *	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания в баллах
СПК 9	Пороговый	<p><i>1. Работа на практических занятиях</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - при изучении реалий Франции; - при анализе систем образования; - при анализе темы виды отдыха; - при анализе стереотипного поведения французов и русских в рамках тематики: отношение к родителям, друзьям, школе, к здоровью, отдыху; - при участии в диалогах и полилогах на перечисленные темы <p><i>2. Самостоятельная работа</i></p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - правила фонетики, грамматики и тематическую лексику курса - социокультурные особенности страны изучаемого языка в области изученной тематики <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - свободно высказываться по теме, используя соответствующие языковые средства в зависимости от ситуации; - достаточно быстро читать текст, 	Контрольная работа или тест	41-60

		- при подготовке докладов, сообщений и комментариев на указанные выше темы	определять тему, отделять существенную информацию от несущественной; - обобщать в устной и письменной речи информацию из различных источников; - обмениваться информацией, мнениями в дискуссиях, ясно и четко выражая свои мысли		
	продвинуты		<i>Владеть:</i> подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в рамках лексической тематики курса	Доклад с презентацией	61-100
СПК 1	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению - при обсуждении тем, текстов, информации и пр. - при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i>	<i>Знать:</i> - основные композиционные формы речи (описание, повествование, размышление, диалог); - основные характеристики речи (логичность, содержательность, ясность, смысловая завершенность) <i>Уметь:</i> - построить пересказ, диалог и полилог в соответствии с целью и условиями коммуникативного акта	Контрольная работа или тест	41-60
	продвинуты	- при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	<i>Владеть:</i> - подготовленной и неподготовленной монологической (устной и письменной) и диалогической речью в рамках изученной лексической тематики	Эссе (мое мнение, за и против) или Доклад с презентацией	61-100
УК 4	Пороговый	<i>1. Работа на практических занятиях (в течение всего учебного года)</i> - при разборе и пересказе учебных текстов - при разборе и пересказе дополнительных тематических текстов - при пересказе текстов по домашнему и индивидуальному чтению	<i>Знать:</i> Основные этикетные клише; Лексическо-грамматические единицы, оформляющие нормы вежливости. <i>Уметь</i> Строить комбинированные	Тезаурус	41-60

		- при обсуждении тем, текстов, информации и пр.	диалоги;		
	продвинутой	- при участии в диалогах - при участии в полилогах <i>2. Самостоятельная работа (в течение всего учебного года)</i> - при подготовке эссе, докладов, сообщений и комментариев - при подготовке пересказа прочитанного по индивидуальному чтению	<i>Владеть</i> навыками моделирования ситуации повседневного и делового общения	Диалог с преподавателем или полилог в группе на предложенную тему	61-100

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

(3-ий и 4-ый семестры)

Контрольные работы (лексико-грамматический контроль)

Контрольные задания по грамматике и по лексике составляются индивидуально для каждой группы, в соответствии со списком изучаемых грамматических тем (см. пункт 3.4). Контрольные задания могут иметь как вид тестовых заданий (выбор ответа из предложенного, заполнение пропусков, трансформацию в соответствии с заданием), так и переводные задания, письменные ответы на вопросы.

Образец

1. Поставьте глаголы в Futur immédiat
Nous lisons ces livres intéressants.
Tu arrives à 6 heures.
Je répète des verbes.
Nous déjeunons.
Vous écrivez une dictée difficile.
2. Поставьте глаголы в Passé immédiat
Tu lui téléphone.
Ils préparent leurs devoirs.
Adèle apporte ces disques.
Marcel assiste à ce match.
Vous passez votre examen de français
3. Переведите на французский язык
Я слушаю последние известия по радио.
Что вы делаете после занятий?
Они приезжают из Москвы.
Обычно после завтрака он читает газеты.
Это очень красивая вещь.
Твоя сестра живет в другом городе.
Ты возвращаешься из университета довольно рано.
До которого часа ты занимаешься в библиотеке?

Учитель говорит, что я недостаточно занимаюсь.
Он идет пешком до музея.
Пора завтракать.
Эта девушка очень ленивая и рассеянная.
Если Мари свободна, она идет к своей подруге.
Я люблю поболтать со своими друзьями.
Дай эту книгу своей младшей сестре.

4. Вставьте нужные предлоги

Notre école est _____ parc.
Luc parle _____ ses amis _____ son université.
Nous habitons _____ Paris.
Il donne cette pomme _____ sa petite soeur.
Tu demeures _____ tes parents.
Vous allez _____ la bibliothèque _____ dix heures .

5. Замените прямое дополнение -существительное нужным местоимением (le , la, les)

Elle copie les mots difficiles.
Je n'achète pas cette revue.
Il faut relire ce texte.
Nous appelons nos amis
Faut-il acheter cette chemise?

6. Ответьте на вопросы

Où habitez-vous?
En qualité de qui travaillez votre mère?
Que faites-vous après les cours?

Où faut-il mettre ces fleurs?
Comment est cette jeune fille?

Диалоги, полилоги, монологи составляются по изучаемым лексическим темам (см. пункт 3.4) количество использованных лексических единиц и реплик влияет на оценивание.

Монолог является законченным устным высказыванием, включающим:

1. Вступление
2. Основную часть (2-3 аргумента в поддержку своей позиции)
3. Заключение

Тезаурус

Тезаурус представляет собой письменный перечень изучаемых лексических или грамматических единиц, составленный в алфавитном или тематическом порядке, включающий специфическую характеристику каждой единицы: грамматические характеристики и особенности употребления.

Доклад с презентацией

Доклад с презентацией должен быть представлен по одной или нескольким изучаемым темам:

Моя семья
Мой дом/квартира
Праздники во Франции
Картины природы в различные времена года

Пересказ текста

Анализ прочитанного по индивидуальному, домашнему чтению.

Анализ предоставляется по схеме:

1. L'écrivain et son style
2. Les héros
3. Le sujet
4. Les idées et les problèmes que révèlent l'auteur
5. Mes impressions

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:

Qui? Quand? Où? Comment? Pourquoi?

Эссе

Написание эссе по изученной тематике:

1. Моя семья
2. Мои хорошие и плохие качества
3. Праздники во Франции
4. Мое любимое время года

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Образец итогового тестирования

1. Choisissez l'adjectif convenable.
Marcel met _____ veste _____.
a) ta b) sa c) ses
a) beige b) clair c) bel
2. Claire _____ sa mère.
a) aime b) aime c) aiment
3. Nous regardons _____ la fenêtre.
a) - b) par c) dans
4. Où sont des valises _____ touristes ?
a) du b) de la c) des
5. Ce sont _____ seours de Sophie.
a) des b) la c) les
6. Merci, je ne prends pas _____ dessert.
a) de la b) du c) de
7. Ils prennent _____ café.
a) du b) de la c) des
8. Tu n'aimes pas _____ pain.

a) de b) du c) le

9. Donnez le féminin des noms.

un fils

le père

un médecin

un oncle

un Américain

10. Mettez l'article indéfini au féminin ou au masculin.

_____ action

_____ exposition

_____ jeunesse

_____ journalisme

_____ gouvernement

11. Mettez une profession ou une activité qui convient.

a. Il faut faire des études d'histoire pour devenir _____.

b. Il faut faire des études de droit pour devenir _____.

c. Il faut faire de la natation pour devenir _____.

d. Il faut faire de la gymnastique pour devenir _____.

e. Il faut faire du cyclisme pour devenir _____.

12. Faites les substantifs des verbes ci-dessus

élever _____

peindre _____

étudier _____

copier _____

travailler _____

13. Copiez le texte, au lieu de "garçon" (m) écrivez "fille" (f).

Si vous saviez comme mon petit garçon est gentil! Tout le monde le trouve joli, gracieux, charmant, mignon, intelligent, raisonnable. Il est travailleur, actif, bon, poli. Dans la conversation, il se montre fin, spirituel, discret naturel, sérieux et compétent. Il n'est jamais brutal, fier, faux, méchant.

14. Choisissez le degré d'adjectif convenable.

Votre place est _____ que la mienne. Je ne vois rien d'ici.

a) bonne b) meilleure c) la meilleure

15. Mettez l'adjectif démonstratif (ce, cet, cette, ces).

la vidéocassette _____

le livre _____

l'ordinateur _____

le passeport _____

les appartements _____

les photos _____

la lettre _____

le disque compact _____

la machine à écrire _____

les élèves _____

16. Choisissez les adverbes qui conviennent (bien, mal, souvent, vite, toujours).

Ce mauvais élève fait _____ son travail.

Cet auteur fait _____ des voyages.

Ce bon élève fait _____ son travail.

Cette hôtesse de l'air porte _____ son uniforme.

Ce chauffeur de taxi conduit _____ sa voiture.

17. Répondez aux questions, changez le complément par "en" ou "y".

Est-ce que vous allez au bureau ? _____

Avez-vous des roses ? _____

As-tu acheté du beurre ? _____

Est-ce qu'il est déjà sorti de la maison ? _____

Est-ce qu'elle va au marché ? _____

18. Répondez aux questions en remplaçant le complément par le pronom.

Avez-vous visité tous les monuments de Paris ? – Oui, nous _____ avons tous visités

a) en b) le c) les

Avez-vous quelques photos de votre famille sur vous ? – Oui, nous _____ avons plusieurs.

a) en b) le c) les

Quand écoutez-vous les informations ? – Nous _____ écoutons le soir.

a) en b) leur c) les

19. Mettez les verbes à l'impératif.

Vous tournez à droite au coin de la rue. _____

Vous allez à gauche après le supermarché. _____

Tu traverses la place. _____

Tu continues tout droit. _____

20. Posez la question qui convient.

_____ ? Il s'appelle André.

_____ ? On se lave dans la salle de bain.

_____ ? Ils s'habillent chaudement.

_____ ? Je me couche à minuit.

21. Mettez les verbes au passé composé.

Nous (monter) _____ vite l'escalier

Est-ce que tous les passagers (monter) _____ dans l'avion.

A quelle heure (sortir) _____ elles ?

Nous (rentrer) _____ tard hier soir.

(Passer) _____ vous de bonnes vacances ?

22. Mettez les verbes au futur simple.

Elle (être) _____ institutrice.

Est-ce que tu (aller) _____ au lycée technique ?

Vous (faire) _____ un bon travail.

Je (voir) _____ votre cahier.

Nous (avoir) _____ une bourse d'études.

23. Mettez les verbes à l'imparfait.

Tu (se reposer) _____ tout le temps.
Vous (partir) _____ souvent à la mer.
Ils (sentir) _____ les roses du jardin.
Il (avoir) _____ faim.
Il (falloir) _____ faire ses études.
Je (connaître) _____ cet homme.

24. Mettez la phrase au discours indirect.

Il leur a dit: "Ecrivez!" _____
Il nous a dit : "Parlez!" _____
On leur a conseillé: "Reposez-vous bien!" _____
Tu lui as dit : "Ne t'énerve pas!" _____
Il l'a supplié: "Ne t'en va pas!" _____

25. Marquez le mot qui ne correspond pas à ce groupe des mots.

aller, venir, arriver, voyager, parler _____
un père, un ami, un oncle, une mère, une soeur _____

26. La capitale de la France

a) Londres b) Paris c) Rome

27. Traduisez en faisant attention au sens du mot "grand".

Pouchkine est un grand poète et écrivain russe. _____
Tu es assez grand pour comprendre cela. _____
Ma soeur est déjà une grande fille. _____
C'est un grand garçon gai et dynamique. _____

28. Répondez aux questions.

Qui fait des reportages ? _____
Qui lit des articles au micro ? _____
Où se réunissent des journalistes ? _____

29. Choisissez le temps convenable.

Ils _____ à Paris hier.
a) arrivent b) arriverons c) sont arrivés

Demain on _____ au théâtre.

a) ira b) allait c) est allé

Le travail _____ à merveille.

a) est fait b) a fait c) est faite

30. Complétez chaque phrase par l'adjectif possessif.

Ce vélo est à eux. C'est _____ vélo.

Ce livre est à moi. C'est _____ livre.

Ces passeports sont à eux. Ce sont _____ passeports.

Ces cassettes sont à nous. Ce sont _____ cassettes.

Cette maison est à vous. C'est _____ maison.

(5-ый и 6-ой семестры)

Контрольные работы (лексико-грамматический контроль)

Контрольные задания по грамматике и по лексике составляются индивидуально для каждой группы, в соответствии со списком изучаемых грамматических тем (см. пункт 3.5). Контрольные задания могут иметь как вид тестовых заданий (выбор ответа из предложенного, заполнение пропусков, трансформацию в соответствии с заданием), так и переводные задания, письменные ответы на вопросы.

Образец

Le genre des noms et le pluriel des noms

1. Quel est le féminin des noms suivants:

Professeur, chanteur, copain, savant, fonctionnaire, neveu, orphelin, moniteur, compagnon, bonnetier, littérateur, empereur, ingénieur, lauréat, secrétaire, ambassadeur, serviteur, favori, speaker, époux.

2. Lesquels des noms ci-dessous n'ont pas de féminin:

Agent, animateur, amateur, architecte, diplomate, explorateur, défenseur, bibliothécaire, historien, ministre, électeur, journaliste, témoin, esclave, collègue.

3. Mettez au pluriel:

Le succès de son rival exaspérait Eugène.

Le coucou est un oiseau.

Pendant leur voyage ils ont traversé un canal.

Le chameau peut porter un lourd fardeau (груз).

Le genou de l'enfant est couvert de boue.

Образец лексико-грамматического задания (перевод)

Vacance

1. Летние каникулы длятся больше месяца.

2. На каникулы я собираюсь поехать за город к моим бабушке и дедушке.

3. Каждый июль, мы едем на море: я, моя мама, мой папа и моя сестра Анна. Я обожаю жаркое солнце, светло-голубое небо, шум волн, песок.

4. Мои родители - фанаты водных видов спорта: серфинг, парус, водные лыжи, подводное ныряние.

5. Для нас, эта деревня представляет идеальное место чтобы подышать свежим воздухом, наслаждаться красотой пейзажа, спокойствием.

6. Мой отец предпочитает экстремальный спорт: скалолазание, прыжки на парашюте со склона, спуск по реке с порогами.

7. Во время каникул мы наслаждаемся отдыхом и чистым воздухом гор.

Les moyens de transport

1. По широким, центральным улицам Парижа курсируют автобусы.

2. В Париже мало троллейбусов. В основном они ездят в пригород.

3. Проблемы движения, парковки становятся все более актуальными.

4. Где ближайшая автобусная остановка?

5. Где можно купить проездной на неделю?

6. Пожалуйста, скажете мне тогда, когда нужно будет выходить.

7. Ваш поезд уезжает со второго пути. Не забудьте закомпостировать билет.

Диалоги, полилоги, монологи составляются по изучаемым лексическим темам (см. пункт 3.5) количество использованных лексических единиц и реплик влияет на оценивание.

Монолог является законченным устным высказыванием, включающим:

1. Вступление

2. Основную часть (2-3 аргумента в поддержку своей позиции)

3. Заключение

Тезаурус

Тезаурус представляет собой письменный перечень изучаемых лексических или грамматических единиц, составленный в алфавитном или тематическом порядке, включающий специфическую характеристику каждой единицы: грамматические характеристики и особенности употребления.

Доклад с презентацией

Сообщения с презентациями должен быть представлен по одной или нескольким изучаемым темам:

- Отдых на природе и в городе
- Экстремальные виды отдыха
- Обучение дома или в школе

Пересказ текста

Анализ прочитанного по индивидуальному, домашнему чтению.

Анализ предоставляется по схеме:

1. L'écrivain et son style
2. Les héros
3. Le sujet
4. Les idées et les problèmes que révèlent l'auteur
5. Mes impression

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:

Qui? Quand? Comment? Pourquoi?

Эссе

Написание эссе по изученной тематике:

0. "Ученье - свет, а неученье - тьма".
1. Преимущества жизни за городом.
2. Недостатки жизни в городе.

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

Стилистический анализ (анализ стилистических средств)

Параметры сопоставления (отметить различия в употреблении на примере текстов учебника, литературных отрывков для домашнего чтения):

- лексика
- морфология
- синтаксис
- стилистические оформление

Образец тестового задания

TEST 1

Lisez bien chaque question. Vous devez choisir une seule réponse:

1. – Que faites-vous pour les vacances?

– on va sûrement partir ...

- A. en Italie B. avec Italie C. à l'Italie

2. – Tu ne veux pas venir avec nous ?
– C'est , j'ai travaillé toute la nuit.
A. lorsque je suis fatigué B. quand je suis fatigué C. parce que je suis fatigué
3. – Alors, ton bac, ça s'est bien passé ?
– J'attends. J' les résultats dans une semaine.
A. avais B. aurais C. aurai
4. – Où étais-tu quand tu les ?
– ... en train de me promener sur la plage.
1. A. as rencontrés B. rencontrais C. rencontraient
2. A. je suis B. j'ai été C. j'étais
5. – Je vais faire les courses. Je prends un poulet pour dimanche ?
– Non, prends-... deux ! Il y a ma cousine et sa famille qui seront là aussi.
A. y B. en C. les
6. – Comment va ta soeur ?
– Très bien. Elle vient de trouver du travail. Elle est ... à l'hôpital Saint-Louis.
A. infirmier B. infirmière C. une infirmière
7. – Attention de ne pas te brûler ! Le thé est très ...
A. froid B. chaud C. fort
8. – Tu peux aller chercher du pain, s'il te plaît ?
– Non, tu sais bien, ... est fermée aujourd'hui.
A. l'épicerie B. la pâtisserie C. la boulangerie

Lisez bien chaque phrase. Vous devez choisir une seule réponse:

9. Pierre s'est levé tôt car il ... se rendre au marché aux poissons.
A. voulait B. a voulu C. voudrait
10. D'habitude je dîne chez moi, mais hier j' ... au restaurant.
A. a dîné B. dînais C. ai dîné
11. François a dit qu'il ... mieux.
A. va B. allait C. ira
12. Quand Pierre s'est réveillé il ... trois heures du matin.
A. était B. est C. avait été
13. Il a demandé ... ma mère allait bien.
A. que B. si C. ce que
14. Il a demandé ... s'était passé avec elle.
A. ce que B. ce qui C. que
15. Il demande ... entre dans la classe.
A. qui B. que C. ce qui
16. Elle est toujours bien coiffée, bien habillée, elle est bien ...
A. récurée B. soignée C. présentée
17. « Il a le nez qui coule » signifie
A. Il est malade. B. Il a une bronchite. C. Il est enrhumé.
18. À mon anniversaire tu vas voir Paul.
A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.
B. Ah oui, je les trouve très sympathiques.
C. Ah oui, je la connais de vue.
19. À mon anniversaire tu vas voir mes cousines.
A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.
B. Ah oui, je les trouve très sympathiques.
C. Ah oui, je la connais de vue.
20. À mon anniversaire tu vas voir Pauline.
A. Ah oui, je l'ai déjà rencontré.

B. Ah oui, les trouve très sympathiques.

C. Ah oui, je la connais de vue.

Список примерных вопросов к экзамену

Список включает примерную формулировку вопросов для пункта экзамена «Краткая беседа по пройденным темам». Экзаменующий преподаватель может менять формулировку вопроса для создания ситуации «свободная беседа».

В 5 семестре (по очно-заочной форме)

- Décrivez vos amis.
- Parlez de vos qualités et de vos défauts.
- Quel sport pratiquez-vous ?

В 6 семестре (по очно-заочной форме)

- «Un esprit sain dans un corps sain». Commentez cette phrase.
- Les sports extrêmes sont-ils à la portée de tout le monde?
- Les avantages et les désavantages des voitures.

Примерный список тем для зачета с оценкой .

В 3 семестре (по очно-заочной форме)

- Quels sont, dans votre pays, les stéréotypes attribués aux Français, à d'autres nationalités, à différentes régions?
- Comment célébrez-vous le Nouvel An ?
- Quelles qualités appréciez-vous le plus dans votre ami ?
- Qu'est-ce qui est plus important La famille ou les amis selon vous ?

В 4 семестре (по очно-заочной форме)

- La meilleur médecine de l'homme, c'est le travail. Qu'en pensez-vous?
- En quoi consistent les différences entre la vie dans les grandes villes et les villages.
- À votre avis, y a-t-il des sports féminins et masculins? Quels sont les sports que les femmes et les jeunes filles ne doivent pas, à votre avis, pratiquer?
- Quels sont les inconvénients des autobus ?

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценочные средства дисциплины включают в себя (ФОС дисциплины содержит подробный методический анализ):

- письменные оценочные средства:

тесты, контрольные работы, эссе, тезаурус по лексическим темам, стилистический анализ (оценивается по тем же критериям, что тезаурус);

- устные оценочные средства:

диалоги, полилоги, монологи, доклады с презентацией.

Методика оценивания письменных оценочных средств (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов)

тесты и контрольные задания оцениваются: 1 балл за каждый правильный ответ (преподаватель выбирает задания, позволяющие студенту получить необходимое количество баллов).

При оценивании письменных эссе учитывается:

1. лексико-грамматическое оформление (40 баллов);
2. орфографическое оформление (20 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (40 баллов).

Тезаурус оценивается в 5 баллов при условии соответствия следующим критериям:

орфографическая грамотность;

указаны все грамматические и стилистические параметры;

перевод соответствует контексту;

представлены примеры использования;

количество единиц соответствует требованиям (определяется преподавателем индивидуально, в зависимости от уровня группы).

Отклонения от критериев санкционируются понижением баллов.

Методика оценивания устных оценочных средств (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов)

При оценивании диалогов, полилогов, монологов учитывается:

1. темп речи, артикуляция звуков, интонация (ритмические группы, интонация вопросительных и повествовательных предложений) (20 баллов);
2. лексико-грамматическое оформление (активное использование новых изученных единиц) (30 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (наличие вступления и заключения, использование логических коннекторов) (30 баллов);
4. реакция на вопросы собеседника (20 баллов).

При оценивании презентаций и докладов учитывается (пороговый уровень 41-60 баллов, продвинутый уровень 61-100 баллов):

1. темп речи, артикуляция звуков, интонация (ритмические группы, интонация вопросительных и повествовательных предложений) (20 баллов);
2. лексико-грамматическое оформление (активное использование новых изученных единиц) (30 баллов);
3. логичность и завершенность высказывания (наличие вступления и заключения, использование логических коннекторов) (20 баллов);
4. степень свободы высказывания (читает/не читает) (5 баллов)
5. оформление слайдов (соотношение визуального ряда и текста, лексико-грамматические и орфографические ошибки) (5 баллов);
6. реакция на вопросы собеседника (20 баллов).

Все ответы оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам, представленной ниже.

Методические требования к экзамену

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам:

100 -81 отлично (5),
 80 -61 – хорошо (4),
 60 – 41 – удовлетворительно (3),
 40 – 21 неудовлетворительно (2),
 20 – 0 необходимо повторное изучение.

Ответ студента на экзамене оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе
5	отлично	81 – 100
4	хорошо	61 - 80
3	удовлетворительно	41 - 60
2	неудовлетворительно	21 - 40
1	необходимо повторное изучение	0 - 20

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» предусматривает форму итоговой аттестации по очно-заочной форме – экзамен (в 5 и 6 семестрах), который включает следующие пункты:

1. Краткое изложение основного содержания адаптированного художественного текста и беседа по тексту. Чтение вслух отрывка, указанного экзаменатором непосредственно перед ответом.
2. Краткая беседа по пройденным темам.
3. Лексико-грамматические задания - перевод десяти фраз с русского языка на французский на основе изученной лексики и грамматики.

Оценивание по позиции «зачтено» соответствует оценкам отлично, хорошо и удовлетворительно (соответствующий балл проставляется в электронной зачетной ведомости), оценивание по позиции «не зачтено» соответствует позиции неудовлетворительно (соответствующий балл проставляется в электронной зачетной ведомости).

Освоение дисциплиной на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» или «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

Отлично (81-100): полное понимание текста; умение пересказать текст (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь при пересказе; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением всех слов на карточке.

Хорошо (61-80): полное понимание текста; умение передать при пересказе основную идею текста без нарушения логической структуры; достаточно грамотная и беглая речь при пересказе; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением почти всех слов на карточке.

Удовлетворительно (41-60): неполное понимание текста; при пересказе текста передача основной идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками; предложенная разговорная тема развита с употреблением не всех слов на карточке.

Неудовлетворительно (21-40): непонимание основной темы текста; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок; предложенная разговорная тема не развита.

Методические рекомендации к зачету с оценкой

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» на втором году обучения предусматривает форму промежуточной аттестации – зачет с оценкой по очно-заочной форме в 3 и 4 семестрах, который включает следующие пункты:

1. Чтение вслух отрывка, его литературный перевод и подробный пересказ художественного адаптированного текста французского автора (по выбору экзаменатора).
2. Перевод с русского языка на французский десяти фраз, включающих активную лексику (по изученным лексическим темам) и грамматику.
3. Беседа по одной из изученных тем.

Оценивание по позиции «зачтено» соответствует оценкам отлично, хорошо и удовлетворительно (соответствующий балл проставляется в электронной зачетной ведомости), оценивание по позиции «незачтено» соответствует позиции неудовлетворительно (соответствующий балл проставляется в электронной зачетной ведомости).

Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на пороговом уровне соответствует оценке «удовлетворительно». Освоение дисциплиной при промежуточной аттестации на продвинутом уровне соответствует оценке «хорошо» и «отлично»:

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

Отлично (81-100): полное понимание текста; умение пересказать текст (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь при пересказе; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением всех слов на карточке

Хорошо (61-80): полное понимание текста; умение передать при пересказе основную идею текста без нарушения логической структуры; достаточно грамотная и беглая речь при пересказе; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением почти всех слов на карточке.

Удовлетворительно (41-60): неполное понимание текста; при пересказе текста передача основной идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками; предложенная разговорная тема развита с употреблением не всех слов на карточке.

Неудовлетворительно (21-40): непонимание основной темы текста; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок; предложенная разговорная тема не развита.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература:

1. Попова И.Н. Французский язык [Текст] : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд.,испр. - М. : Нестор Академик, 2013. - 576с.
2. Попова И.Н. Грамматика французского языка [Текст] : практ.курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 12-е изд.,стереотип. - М. : Нестор Академик, 2008. - 480с.

6.2. Дополнительная литература

1. Александровская, Е. Б. Le français.ru. A1 [Текст] : учебник французского языка : для студентов высших учебных заведений / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Изд. 5-е, стер. - Москва : NESTOR academic publishers, 2017. - 296 с.
2. Прудникова А.М. «Paris: voyage virtuel». - М.: Издательство МГОУ, 2010.
3. Прудникова А.М., Русецкая И.А. Изучаем французскую лексику. Enrichissons le vocabulaire du français. - М.: Издательство МГОУ, 2007.
4. Кислинская Н.В. Французская женщина в современном обществе. La femme française dans la société contemporaine. - М., 2005.
5. Grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne. - P., 2005.
6. Grammaire. Niveau avancé. 450 nouveaux exercices. Paris : CLE International, 2004
7. Tout Paris. Nouvelle Edition, 2005.

Рекомендуется также адаптированная литература для внеаудиторного и индивидуального чтения.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- <http://www.google.com/> - поисковая система;
- www.tv5.apprendre – обучающий сайт французского телевизионного канала TV5
- www.tv5.enseigner – обучающий сайт французского телевизионного канала TV5
- <http://www.institutfrancais.ru/fr/> - сайт французского культурного центра: информация для изучающих французский язык, учебные материалы, аудио и видео документы, справочная информация и т.п.

7. Методические указания по освоению дисциплины.

1. Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Ощепкова В.В., Телегин Л.А., Цветкова И.В., Юрьшева Н.Г. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам (Протокол УМС МГОУ №7 от 27.03.2017)
2. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Ощепкова В.В., Скуратов И.В., Телегин Л.А., Цветкова И.В. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий (Протокол УМС МГОУ №5 от 27.03.2017)
3. Шабанова В.П., Левченко М.Н., Митрошенкова Л.В., Скитина Н.А. Методические рекомендации к дисциплинам практического курса (Протокол УМС МГОУ №6, от 31.05.2019)

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация задач данной дисциплины осуществляется с использованием следующих информационных технологий:

1. Мультимедиа-технологии, как демонстративное и иллюстративное средство для изучения нового материала;
 2. Моделирующие и игровые, как средство создания имитации, решения некоторых проблем, ситуационных задач;
 3. Контролирующие, как средство контроля знаний;
 4. Персональный компьютер, как средство самообразования.
- Программно-прикладные электронные средства обеспечивают:
- информационную емкость и документальность;
 - наглядность;

- демонстративные возможности наиболее важных моментов при изучении дисциплины;
- непрерывность и полноту дидактического цикла процесса обучения при помощи теоретического материала, информационно-поисковой деятельности, имитационного моделирования, осуществления интерактивной обратной связи;
- мотивацию студентов к изучению новой области знаний;
- сокращение времени обучения;
- самостоятельность нахождения нового или справочного материала;
- контролируемые программы (тесты), используемые как при индивидуальном опросе студентов, так и при самоконтроле и самостоятельной работе дома.

Информационно-компьютерные технологии сочетаются с другими педагогическими технологиями:

- проектными технологиями обучения, реализующими личностно-ориентированный подход;
- созданием проекта в виде презентации, которая максимально соответствует цели конкретного занятия или всей теме (авторские презентации, соответствующие индивидуальному стилю, целям и задачам конкретного занятия, логике изложения материала);
- социально-педагогическими тренингами, реализующими психодинамический и социально-адаптированный подход (коммуникативный тренинг, развитие креативности, видеотренинг и т.д.)

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 70% аудиторных занятий в соответствии с требованиями ФГОС.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины в качестве вспомогательных средств используются: научно-популярная литература, словари (энциклопедические, тезаурусы, аспектные лингвистические, ассоциативные); Интернет-ресурсы; таблицы звуков, схемы классификации звуков и языков, рисунки в качестве вспомогательного материала.

Для обеспечения данной дисциплины на факультете имеются:

- оборудованные аудитории;
- ауд. 33 – видеозал (для просмотра учебных фильмов);
- ауд. 29, 32, 34 – оборудованные компьютерные классы с доступом в Интернет;
- переносные магнитофоны;
- набор аудио- и видеокассет;
- набор аудиозаписей;
- набор видеофильмов;
- общие и специальные словари по русскому и по изучаемым языкам.

№ п/п	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Форма владения, пользования (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)
1.	Лекционная аудитория № 16: компьютер NOVТ6VK ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, проекционный экран, Усилитель с акустической системой BBK AV321T Проигрыватель DVD Pioneer DV - 500K	Собственность МГОУ
2.	Конференц зал №33: компьютер Pentium E 2160. NOVТ6VK ACER Aspire, Видеопроектор INFOCUS LP 500, аудиосистема для проектора, экран настенный 208x152 RUVEN HW, телевизионная панель Samsung LE-52A558P3F, Усилитель с акустической системой BBK AV321T, видеоманитофон LG, , Ресивер цифрового телевидения VA-7200, Интернет-камера Microsoft Retail Lifecam VX, трибуна с микрофоном	Собственность МГОУ

3.	<p>Лекционная аудитория №26: компьютер Ноутбук ACER Aspire 1652 SWLMI , Видеопроектор INFOCUS LP 500, Проигрыватель DVD Pioneer DV - 500K, Усилитель BBK AV 321 T, Муз.. колонки SVEN, проекционный экран.</p>	Собственность МГОУ
4.	<p>Мультимедийный компьютерный класс № 34 с выходом в Internet: 1. Ноутбук Acer Extensa 5220 - 11 шт. телефонные гарнитуры - 11 шт, ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER-1шт, ПО «Диалог» - 5 копий, Точка беспроводного доступа D-Link DWI-2100 AP, 108Mbps 802 11q, Wi-Fi Access point – 1 шт.</p>	Собственность МГОУ
5.	<p>Класс синхронного перевода № 33 на базе лингафонного кабинета «Диалог» в составе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Компьютер Pentium E 2160, включенный в информационную систему с телевизором плазменным Samsung 42”, ресивером цифрового телевидения и видеомagneтофоном Panasonic; -Место преподавателя «Диалог» со спец. столом, пультом управления, телеф/микроф. гарнитурой и магнитофоном «Panasonic» -2шт, -Место переводчика «Диалог» с пультом управления, телеф/микроф. гарнитурой и магнитофоном «Panasonic» - 8 шт., -Рабочее место учащегося с пультом управления, настольным микрофоном и наушником на одно ухо – 10 шт -Рабочее место на трибуне с настольным микрофоном - 1 шт. 	Собственность МГОУ
6.	<p>Компьютерные классы №29, 32 с выходом в Internet, объединенные локальной сетью</p>	Собственность МГОУ
	<p>В составе: компьютеры DEPO Neos 250 Celeron 2.0 – 8 шт, Pentium Dual Core E2180- 15 шт, КИТ-Р4(3.0)- 5 шт, принтеры лазерные- HP LaserJet 1018 – 2 шт, сканеры HP SJ 2400 – 2 шт, проекторы Beng P88260– 1шт., Hitachi CP-X2-1шт, интерактивная доска- SMART Board C13640- 1шт, Музыкальный центр BBK ABS530 T-1шт. Сканер HP SJ 2400 (Q3841A)- 2 шт.</p>	
7.	<p>Лингафонный кабинет на базе цифровых магнитофонов с компьютерным управлением в составе: компьютер Pentium II – 1шт, цифровые магнитофоны – 10 шт., ЖК телевизор Samsung с DVD PLAYER - 1шт.,</p>	Собственность МГОУ
8.	<p>Лабораторное обеспечение – кабинет 38 в составе Компьютер Pentium E 2160 – 1 шт. Ноутбук Acer Extensa 522 – 1 шт. Видеопроектор INFOCUS LP 500 – 1 шт. копировальный аппарат Копир Canon iR-1018 – 1 шт. копировальный аппарат Xerox Work Centre M15 – 1 шт. копировальный аппарат МФУ Canon MF 4410 – 1 шт. Телевизор JVC- 1 шт. Магнитола Vitek – 5 шт.</p>	Собственность МГОУ

	Плеер DVD + видеоманитофон LG – 1 шт. Проигрыватель DVD Pioneer DV- 500K – 3 шт.	
	<p><u>Основные режимы работы в классах:</u></p> <p>работа в локальной и корпоративной сетях; работа с информационными ресурсами ИНТЕРНЕТ; тестирование в режимах Off-On Line; -сканирование и печать текстовой и графической информации; создание звуковых фрагментов; создание документов в среде Microsoft Office; -отображение презентаций с использованием ЖК панелей, плазменных панелей и интерактивных досок.</p> <p>- перевод текстов в многоязычных ситуациях; -обучение студентов приемам и методам перевода речи в условиях, приближенных к реальности, так и практическое освоение проблем лингводидактики и фонетики.</p> <p>- обучение методам перевода текстов с использованием персональных компьютеров и компьютерных систем Fine Reader, Stylus, PROMT и др., а также использования Интернет-ресурсов при тестировании и поиске учебно-методических материалов.</p> <p>- обучение по предмету математика и информатика и по проблемам прикладной лингвистики, а также обучение в мультимедиа среде.</p> <p>- просмотр учебных фильмов с видеокассет, DVD дисков, просмотра зарубежных телевизионных программ по различной тематике, а также проведение видеоконференций, презентаций и телемостов.</p> <p>-использование мультимедиа среды для преподавания широкого спектра предметов. Позволяет преподавателю обогатить учебные занятия мультимедийным содержанием без необходимости использовать дополнительное оборудование; предоставит учащимся больше материала для изучения и расширит выбор материалов для самостоятельной работы.</p>	